

# De Arubaanse Courant

Abonnementprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal.  
Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit,  
Nieuwstraat - Tel. 1273, Oranjestad. - Redactie en uitgeverij: Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.  
Drukkerij „De Sted“ N.V.



Mr. F. A. JAS.

## GEEN CAMPO ALEGRE OP ARUBA

zolang ik waarnemend gezaghebber ben!

### C.A.-kwestie nu voorgoed begraven?

Dinsdagmiddag werden de Arubaanse perspersoneels in de gelegenheid gesteld om kennis te maken met de waarnemend gezaghebber, Mr. F.A. Jas. Deze kennismaking kreeg een bijzondere kleur door het feit, dat Mr. Jas mededeelde hoe zijn standpunt was inzake het Campo Alegre op Aruba. Teneinde elke mogelijkheid tot misverstand te voorkomen, las de wvd. Gezaghebber een verklaring voor waarin zijn standpunt was neergelegd. Wij laten bedoelde verklaring hierbij in zijn geheel volgen:

„Heren Vertegenwoordigers van de Antilliaanse pers op Aruba. Ik ben U dankbaar, dat Gij mij heden in de gelegenheid hebt gesteld

### ARUBAANS COMMENTAAR

\*\*\* Een onzer kennissen kwam op het postkantoor twee postzegels van een kwartje halen. Hij wilde met een gulden betalen, maar dat ging niet. „Afgestapt geld, mijnheer!“ Op de vraag of men dan een gulden niet zou kunnen wisselen, werd geen antwoord gegeven. Geen afgestapt geld, geen postzegels. ... Over het algemeen laat de „service“ van deze instelling ten algemene nutte toch veel te wensen over; hoe vaak komt het niet voor, dat er iemand aan een der loketten moet blijven? Er zijn vele klachten over ons postkantoor en naar onze overtuiging is zeker tachtig procent daarvan gegrond.

\*\*\* Vrijwel dagelijks komt er een vuilniswagen bij het huis van commentator, Liefst een open truck van D.O.W.; prettig, als er een beetje wind staat (wat meestal het geval is). Het personeel is wel uitgeslagen, dat moet worden gezegd; met een aardappelkroket komen ze bij het vuilnisvat, grissen er wat lichte rommel uit en deponeren dat in het kratje. Het valt niet te ontkennen, dat de D.O.W.-mensen enkele malen minder kwamen en dan het gehele vat ledigen.

### OFFICIEEL BEZOEK VAN ZIJNE EXCELLENTIE DE GOVERNEUR AAN ARUBA

Naar aanleiding van het officieel bezoek van zijne Excellentie de Gouverneur aan Aruba wordt gemeld, dat zijne Excellentie en mevrouw Struycken alsmede de adjunct en mevrouw Van der Beek en de heer Hans Hermans van de Gouvernementsvoorlichtingsdienst morgenmiddag om 4 uur met Hr. Ms. „Van Speyk“ zullen aankomen. Na de begroeting door de wvd. gezaghebber en de commissie van ontvangst zal men zich begeven naar het Gouvernementshuis, waar Mr. Jas een begroetingswoord zal spreken. Voor zaterdag en zondag zijn enige rondritten geprojecteerd, alsmede een bespreking met politieke leiders en op zaterdagavond een receptie in de Pasanagran. Maandagochtend heeft zijne Excellentie een onderhoud met de Arubaanse pers en om half twaalf zal het hoge gezelschap per vliegtuig naar Curaçao terugkeren.

### ACTO CONMEMORATIVO POR LA SOCIEDAD BOLIVARIANA

Sociedad Bolivariana de Aruba en celebración del acto conmemorativo con la ocasión del 125 aniversario de la entrega de la carta magna por el Libertador Simón Bolívar a los jefes de estado de los países Bolivarianos, habrá una invitación especial a S.E. el Señor M. A. A. Struycken, Gobernador de Curaçao, a S.E. el Sr. F. A. Jas, teniente Gobernador de Aruba, al cuerpo consular y a los miembros de la directiva de este centro, para un cocktail de honor, el próximo viernes el 22 d.l.c. a las 5 de la tarde, en los salones de este centro. Palabras adecuadas para esta ocasión serán expresadas por el orador de costumbre. Rogamos a todos nuestros miembros considerar este aviso como una invitación, ya que no nos queda tiempo suficiente para hacerlo de otro modo. La Directiva.



Sole Distributor for Aruba  
MARIO S. ARENDS INC.

staansmogelijkheid zijn ontnomen en zal de C.A. kwestie voor Aruba tot het verleden behoren. Dit is uiteraard geen bevestiging der prostitutie. Ik weiger slechts om ook in de toekomst door regulering der prostitutie daaraan mede te werken en eventueel die zelfs te bevorderen.

Dit gedeelte der nalatenschap van 7 Februari 1951 wordt door mij hierbij voor Aruba uitdrukkelijk verworpen. Ik doe een beroep op de gehele Arubaanse bevolking om voorlopig met mij, en spoedig met het gekozen eilandbestuur, de prostitutie te helpen bestrijden. Voorlichting, opvoeding, sport gepaard aan een op lichte en medelijdend gebaseerde reclassering van de ongelukkigen, die zich aan dat beroep overgeven, zijn daartoe de algemeen bekende meest in het oog springende middelen.

Nog een ander voorschrift, duidelijk en lijnrecht in strijd met ieder elementair begrip van moraal, wordt heden door mij teniet gedaan. Met ingang van heden verbied ik op Aruba de afgifte van de z.g. rode kaarten aan de ingeschreven prostituties. Er zijn er daarbij die minderjarig zijn, zelfs de leeftijd van 15 jaar niet hebben bereikt.

De uitvoering van de medische controle en het tegengaan van de verbreiding van besmettelijke ziekten blijft uiteraard onverminderd gehandhaafd. Een ander behoort zelfs door de wetgever te worden uitgebreid tot over een ieder die een dusdanig leven leidt, dat hij of zij redelijkerwijze geacht mag worden een gevaar voor besmetting op te leveren. Doch wie daaraan onderworpen is, blijft strikt geheim.

Heren Vertegenwoordigers van de Antilliaanse pers op Aruba, ik heb reeds een beroep op de Arubaanse bevolking gedaan, thans doe ik een beroep op U in het bijzonder.

Ik vraag Uwe medewerking in deze aangelegenheid waarin niet slechts de Arubaanse wereldreputatie op het spel staat, doch het waartrecht belang van de gehele Arubaanse bevolking.

Van één ding geef ik U echter de verzekering; in bovenstaande door mij getroffen maatregelen komt geen wijziging dan over mijn ontslag.

### UIT ONZE OMGEVING

## Nieuwe snelle verbinding tussen Londen en West-Indië

Wereldproductie van citrusvruchten neemt nog steeds toe

Brits West-Indië vormt een hoek van der meest interessante driehoekscheepverbindingen in de wereld. Deze verbindt het Caraïbisch gebied met Londen en Montreal, hetgeen werd verwezenlijkt door de opening van een nieuwe directe dienst van Londen naar Barbados, Trinidad en Brits Guyana door het 1400 ton metende schip Bruno. De Bruno, de laatste schakel in de driehoeksdienst welke wordt onderhouden door de Saguenay Terminals Ltd. te Montreal, heeft een snelheid van zeventien knopen per uur en is waarschijnlijk een der snelste schepen die de dienst tussen de Britse hoofdstad en West-Indië onderhouden. Het nieuwe schip, dat een accommodatie heeft voor tien passagiers, zal na het aanlopen van de Westindische havens niet direct naar Londen terugvaren, maar bauxiet en algemene lading naar Montreal vervoeren.

De lading bij de uitreis bestaat uit tarwe, hout, krantenpapier, tractoren, textielgoederen, aluminiumwaren, aardappelen, vis en vles; op de terugreis vervoert de Bruno suiker, rum, melasse, fosfaten, koffie, mahoei-hout, bauxiet en andere ertsoorten.

### De luchthaven van P. Rico.

De bouw van de nieuwe internationale luchthaven te Isla Verde (Puerto Rico) zou kortgeleden zijn tweede fase ingaan. Begonnen zou worden aan de betonnen verharding van een der startbanen en de bouw van andere faciliteiten. De nieuwe luchthaven, die volgens jaar gereed zou komen, ligt vijf mijl ten oosten van San Juan aan de kust. Er was meer dan twee miljoen kubieke meter grond nodig om 190 hectare bouwrijp te maken; bedoeld terrein ligt nu twee en een halve meter hoger dan vroeger.

De nieuwe luchthaven omvat een oppervlakte van 480 hectare; de startbaan zal een lengte van 2500 meter hebben.

Men heeft de directeur van de Transportdiensten van Puerto Rico gevraagd waarom de nieuwe haven van zoveel belang is en hij gaf de volgende antwoorden: 1. Luchttransport maakt het mogelijk om duizenden



Bij een onlangs gebracht bezoek aan Milwaukee, de stad welke door het hier beroemd is geworden, ontmoette Generaal Douglas MacArthur de President van de Jos. Schlitz Brewing Company, Mr. Erwin C. Uihlein, hiermede een oude vriendschap hernieuwend.

### POLITIEK OVERZICHT

## WERELDSTRIJD OM DE OLIE (I)

Productie in de V.S. in 1939 beliep 300 milliard liter

De lezer zal ons wel verontschuldigen als wij twee overzichten wijden aan een zo belangrijk onderwerp als de olie. In de olie zijn we niet op ons eiland, we leven erin. In de Levant (of het Midden-Oosten) is: a. in dit opzicht erg belangrijk en b. vlak bij Rusland.

De jongste gebeurtenissen in Iran zijn immers slechts een fase in de Koude oorlog om de petroleum, die gevoerd wordt tussen de Sowjet-Unie en haar bondgenoten, of satellieten en de grote Westerse mogendheden. Om het belang daarvan te begrijpen dient men zich te realiseren, dat terwijl de Westerse mogendheden op het ogenblik ongeveer negentig procent van 's werelds olievoorraden beheersen, de landen van het Sowjet-blok slechts de beschikking hebben over acht van de resterende tien procent.

In 1949 bedroeg de totale wereldolieproductie 467 miljoen ton. Hier van werd 33 miljoen ton in de Sowjet-Unie gewonnen, bij welk getal men moet optellen 3 1/2 miljoen ton petroleum in Roemenië, een miljoen ton in Hongarije en Oostenrijk en ongeveer evenveel op Sachalin. De onzaglijke voorsprong die het Westen in dit opzicht op het Sowjetblok bezit, is voor een groot deel toe te schrijven aan het feit, dat de enorme petroleumvoorraden in het Midden-Oosten onder Westers beheer staan.

In 1949 werd in het Midden-Oosten in totaal 70 miljoen ton olie gewonnen. Het Perzische aandeel hierin bedroeg 27 miljoen ton, d.w.z. slechts 6 miljoen ton minder dan de gehele olieproductie van de Sowjet-Unie. Het is daarbij te voorzien, dat deze productie krachten sinds 1949. In genoemde cijfers zijn begrepen de productie van sinaasappels, mandarijnen, grapefruits, lemoentjes en citroenen.

De totale wereldproductie van sinaasappels bedroeg vorig jaar twee honderd een en negentig en een half miljoen kratten; Europa produceerde hiervan bijna acht en veertig miljoen kratten.

### W.F. CROES WERD KAMPIOEN VAN DE W.I.S.B.

Gedurende het afgelopen weekeinde hebben drie schakers uit Curaçao (aanvankelijk zouden er vijf komen, maar twee moesten te elfder ure verstek laten gaan) hun krachten gemeent met Arubaanse sportmakkers. De stand Curaçao-Aruba luidde 4 1/2-4 1/2.

Zaterdagavond werd onder hevedigende belangstelling geschaakt in Sint Nicolaas (Club Suriname) en Zondagmorgen ontmoeten wij de schakers in Oranjestad (Seala). In Club Suriname, waar tot half twee 's nachts werd gespeeld, slaagden de Arubanen erin aan alle bordten te winnen. Croes won van Pan-A-Tjok. De la Fuente van Lemmens Jr. en Domburg van Jacobson. Zondag waren de heren van Curaçao voortuinlijker: Croes - Pan-A-Tjok 0-1; De la Fuente - Lemmens Jr. 1/2-1/2; Domburg - Jacobson 1/2-1/2. Hierdoor werd de einduitslag Aruba - Curaçao: 8 1/2-6 1/2.

Persoonlijk kampioen van de Westindische Schaakbond werd de heer W. F. Croes. Na de wedstrijd boden de Arubaanse schakers hun gasten een lunch aan, waarna op Palm Beach enige verfrissing werd gevonden. In de loop van Maandag keerden de gasten naar Curaçao terug.

## ONS SPORTOVERZICHT

door DE TUKKER

### PRETTIGE EN SPORTIEVE WEDSTRIJD TUSSEN R.C.A. EN ARUBA JRS

Wij zullen beginnen met een overzicht te geven van de grote wedstrijd van de week, R.C.A. vs ARUBA Jrs, welke Zondagmiddag op het R.C.A. terrein plaats vond en door een 2000 bezoekers werd bijgewoond. Het was een genoegeen tussen deze grote schiere sportliefthebbers de Voorzitter van de Curaçao Voetbalbond de Heer MORI MADURO; de bestuursleden van genoemde bond de Heren H. S. WEBER en Johny MAURICIO en de C.V.B. trainer de Heer Theo BOOT op te merken. Het is wederom gebleken dat Aruba een goed en degelijk sportstadion dringend nodig heeft. Thans wederom een schande voor Aruba dat de Curaçaoe gasten in de felle zon de wedstrijd langs de lijn moesten bijwonen, terwijl dit eveneens geldt voor de grote schiere sport liefhebbers. De hele wedstrijd kenmerkte zich door een mooie en faire strijd. Scheidsrechter Snoek leidde correct en rustig. De eerste minuut werd het een verkennen van elkaars krachten. Gelijk golfte het spel op en neer en beide keepers werden om beurten aan de tand gevoeld. De Aruba Jrs back Kemp speelt een zeer goede partij, terwijl aan de andere kant Kelly niets voor hem onder wijf doen. De eerste 20 minuten houdt R.C.A. het spel te kort terwijl zij van de wind welke vrij sterk over het veld waait, niet voldoende voordeel trekken. Het wat te korte spel wordt tusschen door gevoerd, waardoor de beide achterspelers van Aruba Jrs, steeds de kans krijgen tijd in te grijpen. In laatste instantie was het keeper Tromp die dan verder wel raad wist met de bal. Na ongeveer 15 minuten spelen verwisselt Jamy Brokke van plaats met de linksbinnen Jansen, waardoor Brokke linksbinnen komt te spelen en Jansen linksbuiten. Dit blijkt een verbetering te zijn. Door goed combineren van de R.C.A. voorwaarts wordt het Aruba Jrs. doel enige malen aangevallen. Een hard schot van Brokke zien wij rakelings naast gaan, terwijl keeper Tromp enige malen op keurige wijze redding brengt. Aan de andere kant is het Reyers die enige malen handelend op moet treden. Als er 30 minuten gespeeld zijn is het Frank Kelkboom die na een mooie voorzet de bal onhoudbaar voor Tromp in het net schiet. 1-0 voor R.C.A. De voorhoede van Aruba Jrs. is deze middag niet in haar oude vorm. Het snelle combineren zoals wij in de wedstrijd tegen Buhali van hen zagen ontbreekt geheel. Rechtsbuiten Tromp blijft niet voldoende op zijn plaats en zwenkt meerdere malen te veel naar binnen en daar de rechtsbinnen niet verplaatst komt het voor dat beiden naast elkaar spelen. Hierdoor werd de rechtervleugel lam gelegd en was het gevaar van die zijde door het sterke R.C.A. backstel gemakkelijk te keren. R.C.A. komt er steeds beter in en doordat zij het spel meer open gaan spelen zijn de aanvallen steeds gevaarlijker. Rust gaat in met een 1-1 voorsprong voor R.C.A.

Na de rust ontwikkelt zich een frisse en faire strijd. R.C.A. trekt in middellijk ten aanval en even later is het Miro Laclé die even over de lat schiet. Dan gaat het spel snel heen en weer. De aanvallen van Aruba Jrs zijn niet zo gevaarlijk als van R.C.A. Hoofdzakelijk is dit te wijten aan het te veel door het midden spelen. Kemp tracht enige malen met verre trappen daarin verandering te brengen, doch steeds weer wordt de bal door het midden verder gespeeld. Ongeveer 25 minuten na de rust ontstaat na een Aruba Jrs. aanval over rechts een scramble voor het R.C.A. doel. Keeper Reyers loopt uit om de voorgezette bal te onderscheppen, mist en even later is het Paulina die de stand op gelijke voet brengt. 1-1. Hierna volgt een enthousiaste strijd. R.C.A. blijft het spel open spelen en haar aanvallen blijven gevaarlijk. Bij Aruba Jrs. wordt de linksbuiten meer in het spel betrokken, doch back Kelly speelt een solide partij. Hoe meer de strijd verstrijkt hoe meer R.C.A. in de aanval komt. Keeper Tromp is bij Aruba Jrs. samen met Kemp in zeer goede vorm en menige aanval wordt door dit tweetal onderbroken. Plotseling breekt Benny Fingal over de R.C.A. rechtervleugel plotseling door en komt alleen voor de keeper te staan. Een hard schot en op keurige wijze wordt het leer door Tromp gestopt. Een hartelijk applaus is zijn beloning. Brokke speelt samen met Jansen en Laclé een goede partij, doch

Kemp zet hen steeds de voet dwars. Nog tien minuten zijn er te spelen. Een goede ren langs de lijn van Benny Fingal, een voorzet volgt en onder geleide van de R.C.A. aanhang hrengt Jansen de stand op 2-1 voor R.C.A. Enige felle aanvallen van Aruba Jrs. leveren geen succes op en als even later scheidsrechter Snoek het einde fluit heeft R.C.A. een 2-1 overwinning behaald. Het was een faire en frisse strijd waarvan het publiek zeker genoten heeft. Zo wij mochten vernemen waren de Voorzitter van de C.V.B. en de genoemde bestuursleden zeer tevreden over deze aardige strijd.

### VOLHARDING WINT VAN BUBALI DOOR PRODUCTIEF OPEN SPEL

Een herhoren Volharding bond Zaterdagmiddag de strijd aan tegen Buhali. De wedstrijd welke op het Jong Aruba terrein te Noord plaats vond had wel niet veel hoogtepunten doch was door het mooie open spel van Volharding aantrekkelijk. Buhali speelde een minder enthousiaste strijd als wij de laatste tijd van deze ploeg gewoont zijn. In de eerste helft een aardige gelijkopgaande strijd. Buhali speelde te kort om succes te boeken. De spil Figaroa maakte een uitzondering in de ploeg. Hij speelde een zeer enthousiaste partij en zijn spelverdeden was zeer goed. Door een misverstand in de Buhali achterhoede neemt Volharding even voor de rust de leiding. 1-0. De tweede helft opent met een hevig Buhali offensief en binnen drie minuten is het de middenvoor die ten voorzet van links op keurige wijze benut en het leer onhoudbaar voor keeper G. Tromp in het doel kopt. 1-1. Hierna volgt een harde strijd van beide kanten om de voorsprong. Volharding geeft prachtig open spel te zien en het Buhali doel verkeert behaardelijk in gevaar. Een half uur voor het einde beoordeelt keeper Tromp een van verre afstand ingeschoten bal verkeerd en hoog over hem heen stuurt de bal in het doel. 2-1 voor Volharding. Buhali gaat dan weer tot de aanval over en het is de rechtsbuiten die even later met een hard schot de stand op gelijke voet brengt. 2-2. Volharding gooit er dan een schepje hy op. Helmund, de spil, zet zijn beide vleugels om de buurt aan het werk. Ongeveer 10 minuten voor het einde moet keeper Tromp voor de derde maal zwichten als na een goede Volharding aanval de linksbinnen hard inschiet. 3-2. Nog geen vijf minuten later brengt dezelfde speler na een misverstand in de Buhali achterhoede de stand op 4-2. Als scheidsrechter Voeks voor de laatste maal fluit heeft Volharding haar eerste twee winstpunten binnen gehaald. Gelet op het goede spel dat Volharding deze middag speelde, zou zij nog wel eens een lastige tegenstander voor de kopplagen kunnen worden.

### ATOMIC WINT NA SPORTIEVE STRID VAN LAFAMA

Het is Atomic Zaterdagmiddag gelukt op het Aruba Jrs. terrein de mannen van Lafama er onder te houden. Na een aardige eerste helft waarbij de punten gedeeld werden (2-2) gelukte het de Atomic voorhoede, door snel en enthousiast spel drie doelpunten te maken. Daar Lafama slechts één maal kans zag het net te vinden, won Atomic deze sportieve strijd met 5-3.

### DE R.C.A. JRS VERLIEZEN VAN DE JEUGD VAN LAFAMA

Het is ook aan de R.C.A. Jrs. niet mogen gelukken het sterke Lafama Jrs. op hun eigen terrein te Savoneta te kloppen. Na een aardige strijd won Lafama met 2-1, daardoor de beide punten thuis houdende.

### LA SALLE MOET BEIDE PUNTEN OP SANTA CRUZ LATEN

De strijd tussen Union van Santa Cruz en La Salle van Sint Nicolaas is een 2-0 overwinning voor de thuisclub geworden. Vol verwachting zien wij de retourwedstrijd welke te Sint Nicolaas gespeeld zal worden tegemoet.

(Vervolg op pag. 2)



Sole Distributor for Aruba  
MARIO S. ARENDS INC.



Zij kunnen mij hiervan  
niet beschuldigen!



Het resultaat van proeven in gezaghebbende tandheelkundige literatuur gepubliceerd toont, dat poetsen van de tanden direct na het eten met COLGATE TANDPASTA TANDBEDERF HET BEST TEGENGAAT!

Onderzoekingen door vijf leidende Amerikaanse universiteiten hebben aangetoond, dat het poetsen van de tanden direct na het eten volgens de Colgate methode tandbederf het best tegengaat! Beter dan elk mondhygienisch middel, dat heden ten dage verkrijgbaar is!

Ja en een onderzoek van twee jaar heeft aangetoond, dat Colgate methode tandbederf voor meer mensen is tegengestaan, dan ooit te voren in de geschiedenis van tandpasta! Geen ander tandpasta beschikt over bewijzen van zulke resultaten—de beste resultaten ooit door een tandpasta soort bekendgemaakt!

GEDEUK COLGATE TANDPASTA  
✓ Om uw adem te reinigen  
✓ Terwijl u uw tanden schoon houdt  
✓ En helpen tandbederf tegengaan!



## SPORTOVERZICHT

Vervolg van pag. 1)

### JONG HOLLAND VERLIET DE DERBY

De wedstrijd tussen de beide Santa Cruzers Universal en Jong Holland is Zondagmiddag door Universal met 2-1 gewonnen.

### VAN HET R.C.N. TOURNOOI

De semi-finale van het R.C.N. knock-out toernooi tussen Jong Santa Cruz en Jong Aruba, welke wedstrijd Zaterdagmiddag te Tanki Leendert plaats vond, is in een 3-0 overwinning voor Jong Santa Cruz geëindigd. Hierdoor zal Jong Santa Cruz in de finale uitkomen tegen Hollandia of Sint Nicolaas Jrs.

### DE WEDSTRIJDUITSLAGEN VAN DE JEUGDAFDELING

Don Bosco 1 — Don Bosco 2 2-1, Sint Jozefsch. — St. Aloysiuschool 2-2, La Salle-school — Julianaschool 6-1, Commandeurschool — St. Antonius-school 0-3, Don Bosco 3 — Julianaschool 2 11-0.

### BASEBALL

#### BABY RUT WINT VAN SAN LUCAS

De Zondagmorgen op het R.C.A. terrein gespeelde baseballwedstrijd tussen Baby Rut en San Lucas, werd na sportieve strijd met 5-3 door Baby Rut gewonnen.

En zo zien wij dan weer dat de sport op Aruba gedurende de afgelopen week weer gunstig was: en dat alles zonder sportstadion. Zo wij hebben vernomen kan de aanbesteding van het te bouwen sportstadion binnen enige dagen worden verwacht. Vol verwachting zien wij uit naar de bouw. Aruba zal dan geholpen zijn.

### SPORTFLITSEN

NEW YORK — Het internationale schaaktournooi alhier is geëindigd. De Amerikaan Reshevsky werd eerste met acht punten. De tweede plaats wordt gedeeld door de Euwe en Najdorf met ieder 7½ punt. De Amerikaan Fine bezet de vierde plaats met 6½ punt. In de elfde en laatste ronde won Euwe van Shainswit.

's GRAVENHAGE — Als achtste man voor de Nederlandse ploeg voor de Ronde van Frankrijk is Wim Die-lissen gecontracteerd.

BIRMINGHAM — In het Staun-ton-tournooi speelde Donner remis met Gligoric in hun afgebroken partij.



Erkend als de meest voor-aanstaande luchtvaart-maatschappij over de gehele wereld — Pan American bracht de eerste lucht-verbinding tussen de beide continenten van Amerika tot stand — opende de eerste lucht-route rond de wereld.

### NEW YORK

Voortdurend vuchten per luxe Clipper van het type Constellation. Ook geregeld dienst van San Juan uit per goetkope "El Tornado".

### CIUDAD TRUJILLO CARACAS

Non-stop, daglicht vluchten per snelle Clipper van het Convair-type.

### Europa

Vliegt naar Europa per luxe "Strato" Clipper, met twee verdiepingen — geregeld diensten van New York naar Amsterdam, Parijs, Rome — alle voornaamste Europese steden.

Waar u ook heen reist per Clipper, u zult behagen schappen in de toegewijde bediening, de vriendelijkheid en comfort, die de Pan American de uitver-koren luchtvaartmaatschappij hebben gemaakt van duizenden deskundige reizigers over de gehele wereld.

Voor Reserveringen: Uw reisbureau of



PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS

S. E. L. Maduro & Sons, Inc. Generale Agenten Aruba: Nassaustraat — Tel. 1735 - 1736 Curaçao: De Ruyterplein 2/4 — Tel. 1200



TODD DUNCAN

Feitelijk behoeft Todd Duncan niet veel introductie meer. Deze zanger, die in 1945 op Curaçao een dergelijk succes behaalde, dat een tweede concert nodig bleek, heeft hierdoor de beste reclame gemaakt, die mogelijk is. Met Marion Anderson wordt hij beschouwd als de grootste zanger van zijn ras; critici over de gehele wereld hebben dit bevestigd.

Op Aruba zal Todd Duncan liederen zingen van o.a. César Franck, Handel, Rossini (Barbier de Seville) en bovendien een aantal Negro-spirituals, waarvan hij een der beste vertolkers is.

Bij wijze van proef heeft het Bestuur van de Arubaanse Kunstkring ditmaal ook een goedkopere rang ingesteld, welke de laatste vijf rijen van de concertzaal der Sociedad Bolivariana zal omvatten. Blijkt deze maatregel succes te hebben, dan zal zij in de toekomst gehandhaafd blijven, voor zover het honorarium van de artiest dit toelaat.

Voor het concert van Todd Duncan zijn de prijzen voor 1e en 2e rang respectievelijk f 6.— en f 4.—, voor leden van de Kunstkring gereduceerd tot resp. f 4.— en f 2.50. Elk in de voorverkoop gekocht kaartje geeft recht op een genummerde plaats, een systeem, dat bij vorige opvoeringen bruikbaar is gebleken.

## WAT DOET DE UNA?

Nog steeds zit de UNA op de wip. Hoewel het zich aanvankelijk liet aanzien, dat UNA-I en UNA-II zich zouden herenigen, meenden wij deze dagen te vernemen, dat er voorlopig van een combinatie geen sprake zal zijn. Wel is het genegen, om nauw samen te werken, maar meer ook niet.

En de beide andere partijen, de A.V.P. en de P.P.A., doen op het ogenblik hun uiterste best om ten volge gebruik te maken van deze controverse. Wij vernemen, dat er Maandagavond weer twee aanvallen zijn gedaan: de heer Henny Eman is met de UNA-I gaan praten, de heer I-rausquin met de UNA-II. Het resultaat van de conferenties achter gesloten deuren is ons niet bekend, maar we hebben zo de indruk dat de beide UNA-partijen zich de „vrijrij“ laten welgevallen, maar toch niet genegen zijn hun huid en ziel te verkopen. Zij willen eerst de kat uit de boom kijken en wij stellen ons voor dat in

het huidige beeld op de eerste vergadering van de Eilandsraad geen verandering zal zijn gekomen.

Inmiddels lopen er tal van geruchten over wijzigingen in de groepen gekozen: de P.P.A. zou ernaar willen streven om op 2 Juli met vier Arubanen voor de dag te komen (er waren, zoals men weet, slechts twee gekozen), maar enige niet-Arubanen, op wie het partijbestuur een beroep heeft gedaan om hun zetel ter beschikking te stellen, schijnen aan het verzoek geen gehoor te willen geven. Wat natuurlijk veel wrijving veroorzaakt en het bestuur veel last bezorgt.

Ook in de UNA zijn mutaties te verwachten, maar ook daar schijnen moeilijkheden te zijn gerezen. We zijn erg benieuwd welke heren nu uiteindelijk op de bovenverdieping van het Cabenda-gebouw bij elkaar zullen komen.

## CROSLEY IJSKASTEN

Prijzen vanaf f.600



Aruba Trading Company

Oranjestad - San Nicolas

## Mr. SWANE J. W. I. M.,

Lawyer,

will receive all clients till the 30th of June at his residence: Beatrixstraat 25, Oranjestad, Tel. 1443. His office Nassaustraat (Tel. 1191) is open daily for all inquires from 8—12 and from 3—5.30.

## Mr. J. W. I. M. SWANE,

Advocaat,

zal gaarne alle cliënten tot 30 Juni ontvangen op zijn adres: Beatrixstraat 25, Oranjestad, Tel. 1443. Zijn kantoor Nassaustraat (Tel. 1191) is dagelijks voor het verstrekken van alle inlichtingen geopend van 8—12 en van 3—5.30 uur.

## LANDMEETKUNDE A

1 Augustus 1951 zal op Aruba een

### GOUVERNEMENTSCURSUS

aanvangen ter verkrijging van het diploma Landmeetkundige A.

Gegadigden voor deze cursus dienen zich vóór 1 Juli a.s. op te geven. Mulo-B of gelijkgesteld diploma is vereist.

Correspondentie en inlichtingen bij:

Hoofd van het Kadasterkantoor-Aruba:

E. J. PRINS

A.C. 597

## OPROEPING

Ten kantore van de Regeringsraad kan geplaatst worden een

### GEROUTINEERDE TYPISTE

Vereisten: A.M.S. (H.B.S.)- of Mulo-diploma. Vlot beheersen van de Nederlandse taal, voldoende kennis van de Engelse taal, algemene kantoorervaring. Spoedige indiensttreding gewenst. Salaris nader vast te stellen.

Sollicitanten gelieven zich persoonlijk aan te melden bij de Secretaris van de Regeringsraad in het Fort Amsterdam op Donderdag 21 en Vrijdag 22 Juni van 16.30 tot 17.00 uur.

De Secretaris van de R.R.,  
Mr. F. P. DE VRIES

A.C. 598

## DE ARUBAANSE KUNSTKRING

### Concert

te geven door de beroemde Amerikaanse bariton

### TODD DUNCAN

aan de vleugel begeleid door WILLIAM ALLEN op Dinsdag 26 Juni 1951, 8.15 uur n.m. in de Sociedad Bolivariana te Oranjestad

### Programma:

Lieder van o.a. van Franck, Schubert, Rossini en Negro-Spirituals.

### Prijzen:

1e rang f 6.—  
f 4.— leden Kunstkring  
2e rang f 4.—  
f 2.50 leden Kunstkring

### Verkoop:

Boekhandel De Wit, Oranjestad  
Aruba Peasant Shop, St. Nicolas  
Elk toegangsbewijs is meteen een genummerde, gereserveerde plaats. Voorts 's avonds naar de zaal.

A.C. 599

## NEW FAB! THE GREATEST "NO-RINSE" SUDS!



WASHES WHITER WITHOUT BLEACHING than any soap or any other "no-rinse" suds with bleaching!

Yes, in wash after wash, new FAB washes clothes whiter, without bleaching, than any soap, any other "no-rinse" suds, any washing product made, even with a bleach added to the wash water.

MILD! New FAB is wonderfully mild... easy on hands and washable colors!

## SAVE ½ THE WORK! NO RINSING NEEDED!



### NO RINSING!

Saves work! FAB keeps dirt floating in water; prevents it from settling back on clothes. You wring out the dirt with the water.

### NO BLEACHING!

Saves work! FAB washes whiter without bleaching than any soap or any other "no-rinse" suds with a bleach added!

### NO SOAKING!

Saves work! No soaking is needed because new FAB penetrates materials and loosens dirt faster and more thoroughly!

### NO SCUM RING!

FAB leaves no scum ring to clean out of tub or washer! Saves work and proves that FAB leaves no scum or dirt in clothes.

A COLGATE-PALMOLIVE-PET PRODUCT

New FAB is the Champion "No-Rinse" Suds!



## „Helpt Elkander“ zal een stichting worden

Door officiële steun is het vermogen sterk gestegen

De vorige week vond in de Sociëteit Bolivariana de vergadering van de ledenvergadering plaats van de weldadigheidsvereniging „Helpt Elkander“. Het bestuur werd in z'n geheel herkozen en ziet er dus als volgt uit: voorzitter dr J. E. M. Arends, onder-voorzitter de heer R. Joh. Beaujon, 1e secretaris-peuningsmeester de heer L. C. Kwartsz Sr., 2e secretaris-peuningsmeester de heer H. A. Pietersz, leden de heer S.N. Ecury, mevr. O.L. Henriquez en de heer J. E. Iruaquin.

Aan het jaarverslag ontlenen wij, dat ook gedurende het afgelopen ver-

enigingsjaar de opbrengst van de aandelen in de loterijbond „Fortuna“ de voornaamste bron van inkomsten vormde (in totaal f 12.860,69). Op 1 Januari 1950 was er bij de Aruba-Bank een saldo aanwezig ten bedrage van f 48.437,54; de bijgeschreven interesten bedroegen f 547,63. Het saldo op de bankrekening bedroeg per ultimo December f 61.295,34. Het kas-saldo bedroeg op 1 Januari 1950 f 977,29; over 1950 werd in totaal ontvangen een bedrag van f 14.157,51. In kas was per 31 Dec. f 2.143,75.

De eigendommen der vereniging (10 huizen op Companashi, terreinhuur ter plaatse en opstellen te Pos Chiquito en omstreken) brachten in totaal op het bedrag van f 12.120,—. De aan de vereniging toebehorende opstellen (op Gouvernementsgrond), welke werden gebouwd met het doel om aan ouderen van dagen en onvermogens recht van bewoning te verschaffen, hadden op 1 Januari 1950 een gezamenlijke waarde van f 12.500,—; bijgebouwd werden drie huizen voor een totaalbedrag van f 3.500,—.

Aan een aantal gevallen waarin ultimo 1949 verschillende hulpbehoevenden door middel van een tijdelijke periodieke uitkering uit de kas van de vereniging werden geholpen, werden in 1950 drie nieuwe gevallen toegevoegd. Het betreft allen personen die blijvend wegens invaliditeit, ouderdom of (bij weduwen) wegens grootte van het gezin en de jonge leeftijd van de wezen, niet in staat zijn om te werken of om voldoende te verdienen om in hun onderhoud en dat van hun kinderen te voorzien; alsmede van anderen, die tijdelijk door onvoorziene omstandigheden in financiële moeilijkheden verkeren.

Het voornaamste doel van de vereniging is steeds geweest om te helpen in gevallen van grote nood, daar waar bijv. een hulpbehoevend gezin of een armzalig persoon door gebrek aan middelen dakloos dreigt te worden of zijn enig bezit - zijn oud huisje - zo vervallen is, dat het onbewoonbaar dreigt te worden. De commissie belast met het onderzoek naar de toestanden ter plaatse bestond uit de heren R. Joh. Beaujon, S. N. Ecury en H. A. Pietersz.

### Stichtingsvorm

Gedurende het verslagjaar zijn herhaaldelijk stemmen opgegaan om de vereniging te reorganiseren. „Helpt Elkander“ telt zo goed als geen leden en de weinige die er zijn, leggen niet de minste belangstelling aan de dag. Toch ondervindt de vereniging steun van officiële zijde (Fortuna), waardoor het vermogen gedurende de afgelopen jaren sterk is gestegen.

Men heeft gedacht het kapitaal, en daarmee het schone streven van de vereniging, te moeten behoeden tegen allerlei mogelijke nadelige invloeden, vooral tegen lichtzinnigheid, die o.a. de politieke tegenstellingen en mogelijk andere omstandigheden daarop zouden kunnen hebben. De ledenvergadering ging met een en ander accoord. De reorganisatie zal hierin bestaan, dat met het aanwezige kapitaal een stichting zal worden opgericht, uit het fonds waarvan de uitgaven kunnen geschieden; het hoofddoel van de vereniging zou in de beschikking van de stichting kunnen worden opgenomen.

Ter voorbereiding van de wijziging werd per 1 Januari van het vorig jaar een meer systematische vorm van boekhouding ingevoerd, welke door een accountantskantoor zal worden gecontroleerd, opdat eventuele aanwijzingen kunnen worden gegeven met betrekking tot een deugdelijke administratie.

1951 **Kabinaton**  
26 cu ft... \$595.00

**PALAIS ROYAL**

**KLIM**

KLIM is altijd van eenvormige kwaliteit

KLIM zuiver en gezond MELK

Prop. Intel. Reser. Corp. 1950, Borden Co.

**AMSTEL BIER**

Niet alleen BETER, maar HET BESTE

Agent voor Aruba:

**E. F. Debrot Inc.**

**FIRESTONE**

at **Neme's**

A.C. 534

Voor Uw transporten, douane-inklaringen enz. enz.

zorgt graag

**CARLOS WOLTER**

Klipstraat, Tel. 1323

A.C. 411

Elke **VRIJDAGMORGEN HALF VIJF** landt de **Habibe-plane** van Miami op Dakota, volgeladen met VERSE ARTIKELEN, o.a.: **Vruchten en groenten**, enkele uren geleden geplukt of gesneden. **Kippen**, 8 uur geleden geslacht! **Vleeswaren**, regelrecht van Miami's modernste Vleesbedrijf. **Kreeften**, pas gevangen! **Melk en Melkproducten**. Komt zo van Miami's modernste zuivelbedrijf! **Brood-Cakes en Gebakjes**. Niet overdreven als we zeggen, ze zijn nog warm! **Aardbeien**. Gisteren hingen ze nog aan de pol en vandaag kunt U ze op Uw tafel hebben!

**SELF-SERVICE**

**NIC. HABIBE Jr.** Nassaustraat **Telefoon 1757**

## BEKENDMAKING

Zijne Excellentie de Gouverneur van de Nederlandse Antillen en Mevrouw Struycken stellen zich voor Zaterdag 23 Juni 1951 van half negen tot half elf een receptie te houden in de Pasanggrahan te Aruba

De Gezaghebber a.i. van het

Avondkleding.

eilandgebied Aruba,

F. A. JAS

## Voor U dames van Aruba

(Van onze redactrice)

Ditmaal enige raadgevingen voor degenen die in het huwelijksbootje stappen. Hieronder volgen enkele vragen die u moet beantwoorden met „ja“ of „nee.“ De ja-antwoorden van de oneven nummers moeten worden opgeteld bij de nee-antwoorden van de even nummers. Hoe hoger het totaal is, hoe groter uw kans dat het huwelijk gelukkig zal zijn.

Drie verkeerde antwoorden houden een waarschuwing in en iedere uitkomst van 16 en lager betekent, dat u tweejes niet gereed bent om de huwelijksdatum te bepalen.

### RADIO NEDERLAND WERELDOMROEP

#### Donderdag:

19.00 Opening en nieuws  
19.15 Wilhelmmina-gasthuis te Amsterdam bestaat zestig jaren  
19.25 internationaal muziekprogramma  
19.50 Nederlands nieuws en reportage  
20.05 Westindische rubriek (met nieuws uit Zuid-Amerika en nieuws voor de West)  
20.35 Theo Olof speelt  
20.46 persoverzicht  
20.53 avondgebed  
20.56 nieuws en sluiting.

#### Vrijdag:

19.00 opening en nieuws  
19.15 buitlandse weekoverzicht  
19.27 „At the Jazzband-Ball“  
19.50 Nederlands nieuws, scheepsberichten en reportage  
20.05 Westindische rubriek  
20.21 het schip van de week  
20.46 persoverzicht  
20.53 avondgebed  
20.56 nieuws en sluiting.

### WIE GAAT ZATERDAGAVOND DANSEN?

Wie Zaterdagavond wil gaan dansen, kan op niet minder dan drie plaatsen zijn hart ophalen. In de eerste plaats geeft de Tropical Country Club (Tanki Leendert) weer een dansavond, waar de muziek zal worden verzorgd door het bekende Arubaanse orkest „Sonora del Caribe.“

Ook de P.O.V.A., de Politie-Organisatievereniging Aruba, laat Zaterdagavond de benen van de vloer gaan. Plaats: P.O.V.A.-beach. Orkest: nog niet bekend.

Palmbeach is Zaterdagavond gereserveerd door een dansavond van de vrijmetselaars (muziek van „The Dixielanders“).

for a **Good** reason...

...it's the ONLY Maryland Beer sold from Coast-to-Coast! Its goodness is the reason. Taste it!

**NATIONAL BEER**

Agent: **N.V. WINKELS**  
**HANDEL. MAATSCHAPPIJ**

A.C. 562

## Nieuwe Nederlandse exportproducten

Rubber garens voor de textielindustrie.

Sinds enige tijd vervaardigt een Nederlandse onderneming te Sappemeer rubbergarens voor de textielindustrie, welke garens in de band- en vlechtindustrie worden verwerkt tot elastiekband voor sokkouders en dergelijke artikelen.

Het desbetreffende Nederlandse bedrijf is een van de weinige in de wereld, waar niet alleen de ronde rubbergarens, doch ook de vierkante worden gesponnen, waardoor een mooi en regelmatig product wordt verkregen.

De oude methode voor de vervaardiging van vierkante garens is deze uit rubber platen te snijden, waarbij men echter zeer afhankelijk is van de kwaliteit van deze laatste. De rubber garens van deze Nederlandse onderneming worden reeds geëxporteerd.

Acht-persoons ronde wasfontein.

Een Nederlandse fabriek te Baarn heeft zich gespecialiseerd in de fabricage van ronde, 8-persoons wasfontein van oerietmateriaal, geschikt voor de waslokalen van fabrieken, werkplaatsen, kazernes, ambachtsscholen e.d. Oeriet is een steenproduct dat met moderne hulpmiddelen mechanisch zodanig wordt verwerkt dat het een drukvastheid bereikt van 600 kg/cm<sup>2</sup>. Door de bewapening met rondstaal zijn de wasfontein bestand tegen zeer ruw gebruik. Dank zij de machinale polijsting wordt een zeer gladde oppervlakte verkregen, zodat vuil zich moeilijk kan vasthechten en de fontein gemakkelijk zijn te reinigen. De ronde bak van de wasfontein, met een diameter van 1,20 m., rust op een cilindrische voet. In het midden van deze bak bevindt zich een zuil van oeriet waarop een wafervormige is aangebracht die een „paraplue“ van water doet ontstaan. Het bovenste gedeelte van deze verdeler is voorzien van een afschroefbare zeepschaal. De totale hoogte van deze wasfontein bedraagt 1,17 m.

Dezelfde fontein wordt ook geleverd met een verdeler met 8 ingebouwde kranen. De totale hoogte is dan 30 cm. groter.

Dezelfde onderneming fabriceert voorts een z.g. lavet, een wasgelegenheid voor baby's, kinderen en volwassenen, die tevens kan worden gebruikt voor het behandelen van de gezinswas. Deze „lavet“ bestaat uit een ronde oerietbak die is bevestigd aan

een horizontale oerietplaat met onstaande randen. Ook deze „lavet“ is met staal gewapend. De aan- en afvoerbuisjes kunnen bovengronds worden aangesloten. Een combinatie met geiser en douche is mogelijk.

Aangezien de „lavet“ sterk en goedkoop is en weinig plaats inneemt, vormt zij een geschikte oplossing van het wasprobleem in middenstands- en volkswoningen.

De producten van deze onderneming worden ook aan het buitenland geleverd.

Rotor Stofafscheider.

Kleine ondernemingen zien vaak — op grond van de kosten — af van de aanschaffing van een behoorlijke stofzuiginrichting in de werkplaatsen. Het ontbreken daarvan kan gevaaren neebrengen voor de gezondheid van de arbeiders, vermindering van het arbeidsvermogen en een grote slijtage van de machines e.d. door het vele stofafslip in de lucht.

Een luchttechnisch bedrijf te Amersfoort heeft onlangs een kleine en voordelige installatie voor de zuivering van de lucht ontworpen. Zij is slechts ongeveer 170 cm. hoog en heeft een diameter van ca. 60 cm., zodat zij weinig plaats inneemt. Het stroomverbruik is laag bij een zeer groot zuiverend vermogen, zodat zelfs op plaatsen waar vroeger filterdoeken werden gebruikt, deze installatie kan worden gevestigd.

De ventilator van deze machine is ingebouwd, zodat geen aparte exhaustor nodig is. De stofafscheider kan direct bij de plaatsen of apparaten waar stof dient te worden afgezogen, worden opgesteld, zodat lange zuigleidingen overbodig zijn. Door de hoge afscheidingsgraad van de machine, kan in vele gevallen de gereinigde lucht weer in de ruimte worden teruggevoerd, waardoor warmteverlies wordt voorkomen.

**PRIMA BRIL**  
24 UUR

**SPRITZER**  
**RUBERMA**

**ENTRE AMIS**

Qualité!

**DUBONNET**

Agents:  
**E. en G. MARTIJN**  
Aruba — Curaçao

**„ACE-STUDIO“**  
next door to Velds'  
San Nicolaas  
tel. 5147  
**Joe F. A. d'Aguiar**  
Proprietor  
Portraits, Developing  
Printing and Enlarging  
Films, Camera's, All  
Photographic Equipment

**ERRES**

**BLUE RAYON**

**MARIO S. ARENDS INC., ARUBA**

Keep your whites whiter with Octagon's fast working suds!

There's pleasure in wash day with fresher... whiter clothes when you use Octagon Laundry Soap!

Octagon's hard working suds remove grease and grime quickly, leaving your curtains, shirts, everything that's washable, wonderfully bright, clean and sweet-smelling. And, small wonder—because Octagon Laundry Soap contains special scientifically combined ingredients in an exclusive and patented formula!

And, ladies, remember to use Octagon Cleanser and Octagon Soap Powder for the cleanliness of your home!

**OCTAGON CLEANSER**  
**OCTAGON SOAP POWDER**

**A GOOD SOAP**  
**OCTAGON**  
FOR EVERY USE

Voor Kinder-, Portret- en BRUIDSFOTO's

**ART PHOTOGRAFY**

**Jan Bonke**

Kruisstraat 2  
Tel. 1260 — Oranjestad  
Ontwikkelen — Afdrukken en Vergroten  
Zondag's geopend van 10-1 u

A.C. 528



# BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 23 Juni tot Vrijdag 29 Juni

DE VEER Oranjestad AT 8.30 P.M.	Juni	RIALTO Oranjestad AT 8.00 P.M.	CINELANDIA San Nicolas AT 8.00 P.M.	PRINCIPAL San Nicolas AT 8.00 P.M.	AURORA Santa Cruz AT 7.30 P.M.	SAVANETA Savaneta At 7.30 P.M.
SATURDAY 23rd and SUNDAY 24th: The Metro Super Special: „A LIFE OF HER OWN” (Paginas De Mi Vida) Starring: LANA TURNER - RAY MIL- LARD - TOM FELL - LOUIS CALHORN - BARRY SULLIVAN - JEAN HAGEN - ANN DVORAK The story of Lily James... the girl from Kansas... who took New York by storm... became a famous, fascinating model and really lived a life of her own! She played with fire and scorched her love! Lana's first picture in two years! Together with WARNER PATHE NEWS No. 87 f 1.75 (18 Yrs up Adm.) f 1.25	SATURDAY (SABADO) 23rd	THE UNDERWORLD STORY (El Grilo Ahogado) With: DAN DUREYA - HERNERT MARSHALL - GALE STORM and HOWARD DA SILVA The raw, real story of crime and corruption... ripped open by an ace newshawk... to save an innocent girl from being framed! His screaming headline story was his own death warrant! SEE at the savage ruthless shocks of the underworld story! f 1.25 (18 Yrs up Adm.) f 1.— AT 6.00 P.M. „RIGHT CROSS” (Entre El Agulla y la Serpiente) JUNE ALLYSON - DICK PO- WELL - RICARDO MONT- ALBAN - LIONEL BARRY- MORE Girls! Have you ever loved a man so much that you'd pursue him no matter what happens? f 0.75 (12 Yrs up Adm.) f 0.50 „FAR FRONTIER” (Fronteras de Odio) ROY ROGERS - GAIL DAVIS - ANDY DEVINE - FRANCIS FORD and TRIGGER In Tricolor! Roy battles border smugglers! Thrills ripped from today's headlines... The shock story of the year! Roy's most excit- ing thriller! f 1.— (18 Yrs up Adm.) f 0.75 The Warner Brothers Super de Luxe: „IN THIS OUR LIFE” (Esta Nuestra Vida) Starring: BETTE DAVIS - OLIVIA DE HAVILLAND - GEORGE BRENT - DENNIS MORGAN Sister against sister! Love made them hate each other! A story which is so true in everyday life! f 1.— (18 Yrs up Adm.) f 0.75 AT 6.00 P.M. „STREETS OF GHOST TOWN” (Hombres de Violencia) CHARLES STARRETT and SMILEY BURNETTE f 0.50 (12 Yrs up Adm.) f 0.25 AT 8.00 P.M. The Super-Action Thriller: „HELLFIRE” (Fuego de Infierno) WILLIAM ELLIOTT - MARIE WINDSOR - FORREST TUCKER - JIM DAVIS In Tricolor! Five desperate men... and one woman! The Brothers vowed revenge even if it meant their lives! Some men live by making rules... some women live by making 'em! Woman wanted! The gambler wanted to set her straight! The marshal wanted to capture her! f 1.— (18 Yrs up Adm.) f 0.75 „DON JUAN DE SERRALLONGA” Interpretado por AMADEO NAZZARI - MARUJA AS- QUERINO - JOSE NIETO - FELIX DE POMES La venganza impulsa su espa- da, el amor esclaviza su cora- zon! Los hombres tenían de su acero, las mujeres se desvanec- ían ante sus labios! Completamente en Español. No dejen de ver esta joya del cine en Castellano! f 1.25 (No. a.p.m. de 18 a.) f 1.—	The Metro Goldwyn Mayer Mu- sical Marvel in Technicolor: „THREE LITTLE WORDS” With: FRED ASTAIRE - RED SKELTON - VERA ELLEN - ARLENE DAHL 15 Hit Tunes, including: „THREE LITTLE WORDS”, „WHERE DID YOU GET THAT GIEL”, „WHO'S SOR- RY NOW”, „I WANNA BE LOVED BY YOU”, „ALL ALONE MONDAY” and „I LOVE YOU SO MUCH”! f 1.25 (12 Yrs up Adm.) f 1.— AT 6.00 P.M. The first 5 Chapters of the BIGGEST and BEST Columbia Serial: SUPERMAN VS. ATOM MAN With: KIRK ALYN and LYLE TALBOT 5 Chapters of stupendous action thrills and surprises! f 0.50 (12 Yrs up Adm.) f 0.25 M.G.M.'s Technicolor Jewel: „THREE LITTLE WORDS” 1000 Laughs with that dancing, singing, laughing team, Fred and Red! 2 Love stories! The true life story of KALMAR and RUBY, a famous melody team! The songs they wrote, the girls they loved! It's more than won- derful! Fabulous Fred Astaire at his all-time best... with a new breath-taking sweetheart! f 1.25 (12 Yrs up Adm.) f 1.— The famous World War II story! The picture which will live on history! „BATAAN” Starring: ROBERT TAYLOR and THOMAS MITCHELL A picture so highly recommen- ded to refreshen your memory. This is a MUST SEE-picture! f 1.— (18 Yrs up Adm.) f 0.75 „LAW OF THE WEST” JOHNNY MACK BROWN and MAX TERHUME These great boys will thrill you with their action! Adventures by the dozen and above all ter- rific entertainment which is a sa- tisfaction for the night! f 0.75 (Children adm.) f 0.50 „THE LOST TRIBE” Starring: JOHNNY WEISMULLER - MYRNA DELL - ELENA VERDUGO - JOSEPH VITALE The King of jungle Stars fights his greatest battles to save Afri- ca's richest diamonds for his jungle beauty! One of the most amazing spec- tacles of beast against man in all jungle lore! Jungle Jim's nightiest ad- venture in the land of the wild gorilla! Africa's most savage diamond hunt! Johnny hurls gorilla army against white captors of jungle diamond beauty! f 1.— (12 Yrs up Adm.) f 0.75	Warner Brothers present the whole blistering story of the crimson stained career of RALPH COTTER, thug with a heart of ice: „KISS TOMORROW GOODBYE” Starring: JAMES CAGNEY - BARBA- RA PAYTON - HELENA CARTER - WARD BOND - LUTHER ADLER If they're yellow... he toughens them up! When they get tough ... he cuts 'em down! It's the Cagney hit that out-thrills them all! f 1.25 (18 Yrs up Adm.) f 1.— AT 6.00 P.M. „DAUGHTER OF THE JUNGLE” LOUIS HALL and JAMES CARDWELL One of the most sensational jungle productions in which there is a SHE Tarzan! Filmed with adventures... thrills and excitement! The picture which will give you what you're looking for! f 0.50 (Children Adm.) f 0.25 TEN DEVIL'S HENCHMEN With: WARNER BAXTER and MARY BETH HUGHES The night's deadliest killers... trapped by a waterfront wo- man's revenge! MYSTERY shrouds the port of thieves... as a woman unmasked inter- national smugglers! Terror prowls the port of thieves where law and murder clash! Sus- pense closing in like a strangler's fingers! f 1.— (18 Yrs up Adm.) f 0.75 The gigantic double-program: 1. „RAINBOW OVER THE ROCKIES” With: JIMMY WAKELY and LEE WHITE 2. „INCIDENT” With: WARREN DOUGLAS and JANE FRAZEE A triple value presentation con- sidering the popular admission prices! f 1.— (Children Adm.) f 0.75 20th Century Fox' Sensational Comedy: CHEAPER BY THE DOZEN With: CLIFTON WEBB - JEANNE CRAIN - MYRNA LOY - BETTY LYNN - EDGAR BUCHANAN In Technicolor! That belvedere man is the new father of his country! The greatest performance by any one man in fact or fiction! He is 12 times more hilarious than ever - with 12 more just like him! f 1.— (12 Yrs up Adm.) f 1.— CANTINFLAS en su mas genial creacion: „EL MAGO” Con: LEONORA AMAR y ERNESTO FINANCE Chistosisima pelicula en la que el rey de los comicos „Canti- flas” comprueba se calidad de comico y en la que abundan momentos de verdadera hila- ridad por lo que ha sido aclamada por los criticos como la mas original de las producciones de esta gran artista! f 1.25 (No a.p.m. de 18 a.) f 1.—	SUNDAY (DOMINGO) „THE FLAME AND THE ARROW” (El Halcón y La Flecha) BURT LANCASTER - VIR- GINIA MAYO - ROBERT DOUGLAS In Technicolor! f 1.25 (12 Yrs up Adm.) f 1.— NO MATINEE NO MOVIES „DON JUAN DE SERRALLONGA” AMADEO NAZZARI - MA- RUJA ASQUERINO - JOSE NIETO - FELIX DE POMES En Español f 1.25 (No a.p.m. d. 18 a.) f 1.— NO MOVIES „THREE LITTLE WORDS” (Tres Palabritas) FRED ASTAIRE - RED SKELTON - VERA ELLEN - ARLENE DAHL In Technicolor! f 1.— (12 Yrs up Adm.) f 0.75 NO MOVIES	SATURDAY (SABADO) „EL CIRCO” Con: MARIO MORENO (Cantinflas) GLORIA LYNCH - ANGEL SALA En Español! f 1.— (No a.p.m. d. 18 a.) f 1.— SUNDAY (DOMINGO) „FORTUNES OF CAPTAIN BLOOD” (Aventuras del Capitan Blood) LOUIS HAYWARD - PATRI- CIA MEDINA - GEORGE McREADY - ALFONSO BEDOYA f 1.— (12 Yrs up Adm.) f 1.— NO MATINEE „ROBIN HOOD OF EL DORADO” (Robinhood del Dorado) With: WARNER BAXTER and ANN LOWNG f 0.75 (18 Yrs up Adm.) f 0.75 „MICHAEL O'HALLORAN” (Amor Peligroso) SCOTTY BECKETT and ALLENE ROBERTS f 0.75 (12 Yrs up Adm.) f 0.75 „FAR FRONTIER” (Fronteras de Odio) ROY ROGERS and ANDY DEVINE In Tricolor! f 0.75 (18 Yrs up Adm.) f 0.75 „LOVE THAT BRUTE” (Mi Adorable Gangster) DAUL DOUGLAS - JEAN PETERS - CESAR ROMERO - KEENAN WYNN and JOAN DAVIS f 0.75 (18 Yrs up Adm.) f 0.75 „PIRATES OF MONTEREY” (Las Piratas de Monterey) MARIA MONTEZ and ROD CAMERON In Technicolor! f 0.75 (12 Yrs up Adm.) f 0.75
SUNDAY 24th - At 4.00 p.m. The 20th Century Fox Sen- sational TECHNICOLOR Comedy: CHEAPER BY THE DOZEN (Mas Barato Por Docena) Starring: CLIFTON WEBB - JEANNE CRAIN - MYRNA LOY - BETTY LYNN - EDGAR BUCHANAN f 0.75 (12 Yrs up Adm.) f 0.50 SUNDAY 24th - At 6.00 p.m. The last 5 Chapters of the GREATEST of Columbia Serials: SUPERMAN VS. ATOM MAN With: KIRK ALYN and LYLE TALBOT f 1.— (12 Yrs up Adm.) f 0.75 MONDAY 25th: „LOUISA” (Luisa) With: RONALD REAGAN - CHAR- LES COBURN - RUTH HUS- SEY - EDMUND GWENN The FUNNIEST thing that ever happened to a family! Pop lost his job... Mom lost her man- ners... Sister lost her boy- friend... Sonny lost his appetite! f 1.25 (Children Adm.) f 1.— TUESDAY 26th: „THE LOST TRIBE” (El Templo de los Dioses) With: JOHNNY WEISMULLER - MYRNA DELL - ELENA VERDUGO - JOSEPH VITALE The King of the jungle stars fights his greatest battles to save Africa's richest diamonds for his jungle beauty! One of the most amazing spec- tacles of beast against man in all jungle lore! f 1.25 (12 Yrs up Adm.) f 1.— WEDNESDAY 27th: GOODBYE ARUBA!! The LAST showing of - and your LAST chance to see: „SAMSON AND DELILAH” (Samson y Dalila) Starring: HITDY LAMARR and VICTOR MATURE f 1.25 (18 Yrs up Adm.) f 1.— THURSDAY 28th and FRIDAY 29th: „THE RED MENACE” (La Amazona Roja) With: ROBERT ROCKWELL - HANNE AXMAN - BETTY LOUGERSON - BARBARA FULLER Most talked about drama of our time! So shocking it was filmed behind LOCKED doors! A hard- hitting picture that goes all out to reveal treachery, hate and violence!! But it's all true... a truth never to be forgotten! f 1.25 (18 Yrs up Adm.) f 1.—	MATINEE 24th MONDAY (LUNES) 25th TUESDAY (MARTES) 26th WEDNESDAY (MIERCOLES) 27th THURSDAY (JUEVES) 28th FRIDAY (VIERNES) 29th	AT 6.00 P.M. „RIGHT CROSS” (Entre El Agulla y la Serpiente) JUNE ALLYSON - DICK PO- WELL - RICARDO MONT- ALBAN - LIONEL BARRY- MORE Girls! Have you ever loved a man so much that you'd pursue him no matter what happens? f 0.75 (12 Yrs up Adm.) f 0.50 „FAR FRONTIER” (Fronteras de Odio) ROY ROGERS - GAIL DAVIS - ANDY DEVINE - FRANCIS FORD and TRIGGER In Tricolor! Roy battles border smugglers! Thrills ripped from today's headlines... The shock story of the year! Roy's most excit- ing thriller! f 1.— (18 Yrs up Adm.) f 0.75 The Warner Brothers Super de Luxe: „IN THIS OUR LIFE” (Esta Nuestra Vida) Starring: BETTE DAVIS - OLIVIA DE HAVILLAND - GEORGE BRENT - DENNIS MORGAN Sister against sister! Love made them hate each other! A story which is so true in everyday life! f 1.— (18 Yrs up Adm.) f 0.75 AT 6.00 P.M. „STREETS OF GHOST TOWN” (Hombres de Violencia) CHARLES STARRETT and SMILEY BURNETTE f 0.50 (12 Yrs up Adm.) f 0.25 AT 8.00 P.M. The Super-Action Thriller: „HELLFIRE” (Fuego de Infierno) WILLIAM ELLIOTT - MARIE WINDSOR - FORREST TUCKER - JIM DAVIS In Tricolor! Five desperate men... and one woman! The Brothers vowed revenge even if it meant their lives! Some men live by making rules... some women live by making 'em! Woman wanted! The gambler wanted to set her straight! The marshal wanted to capture her! f 1.— (18 Yrs up Adm.) f 0.75 „DON JUAN DE SERRALLONGA” Interpretado por AMADEO NAZZARI - MARUJA AS- QUERINO - JOSE NIETO - FELIX DE POMES La venganza impulsa su espa- da, el amor esclaviza su cora- zon! Los hombres tenían de su acero, las mujeres se desvanec- ían ante sus labios! Completamente en Español. No dejen de ver esta joya del cine en Castellano! f 1.25 (No. a.p.m. de 18 a.) f 1.—	f 1.25 (12 Yrs up Adm.) f 1.— AT 6.00 P.M. The first 5 Chapters of the BIGGEST and BEST Columbia Serial: SUPERMAN VS. ATOM MAN With: KIRK ALYN and LYLE TALBOT 5 Chapters of stupendous action thrills and surprises! f 0.50 (12 Yrs up Adm.) f 0.25 M.G.M.'s Technicolor Jewel: „THREE LITTLE WORDS” 1000 Laughs with that dancing, singing, laughing team, Fred and Red! 2 Love stories! The true life story of KALMAR and RUBY, a famous melody team! The songs they wrote, the girls they loved! It's more than won- derful! Fabulous Fred Astaire at his all-time best... with a new breath-taking sweetheart! f 1.25 (12 Yrs up Adm.) f 1.— The famous World War II story! The picture which will live on history! „BATAAN” Starring: ROBERT TAYLOR and THOMAS MITCHELL A picture so highly recommen- ded to refreshen your memory. This is a MUST SEE-picture! f 1.— (18 Yrs up Adm.) f 0.75 „LAW OF THE WEST” JOHNNY MACK BROWN and MAX TERHUME These great boys will thrill you with their action! Adventures by the dozen and above all ter- rific entertainment which is a sa- tisfaction for the night! f 0.75 (Children adm.) f 0.50 „THE LOST TRIBE” Starring: JOHNNY WEISMULLER - MYRNA DELL - ELENA VERDUGO - JOSEPH VITALE The King of jungle Stars fights his greatest battles to save Afri- ca's richest diamonds for his jungle beauty! One of the most amazing spec- tacles of beast against man in all jungle lore! Jungle Jim's nightiest ad- venture in the land of the wild gorilla! Africa's most savage diamond hunt! Johnny hurls gorilla army against white captors of jungle diamond beauty! f 1.— (12 Yrs up Adm.) f 0.75	Warner Brothers present the whole blistering story of the crimson stained career of RALPH COTTER, thug with a heart of ice: „KISS TOMORROW GOODBYE” Starring: JAMES CAGNEY - BARBA- RA PAYTON - HELENA CARTER - WARD BOND - LUTHER ADLER If they're yellow... he toughens them up! When they get tough ... he cuts 'em down! It's the Cagney hit that out-thrills them all! f 1.25 (18 Yrs up Adm.) f 1.— AT 6.00 P.M. „DAUGHTER OF THE JUNGLE” LOUIS HALL and JAMES CARDWELL One of the most sensational jungle productions in which there is a SHE Tarzan! Filmed with adventures... thrills and excitement! The picture which will give you what you're looking for! f 0.50 (Children Adm.) f 0.25 TEN DEVIL'S HENCHMEN With: WARNER BAXTER and MARY BETH HUGHES The night's deadliest killers... trapped by a waterfront wo- man's revenge! MYSTERY shrouds the port of thieves... as a woman unmasked inter- national smugglers! Terror prowls the port of thieves where law and murder clash! Sus- pense closing in like a strangler's fingers! f 1.— (18 Yrs up Adm.) f 0.75 The gigantic double-program: 1. „RAINBOW OVER THE ROCKIES” With: JIMMY WAKELY and LEE WHITE 2. „INCIDENT” With: WARREN DOUGLAS and JANE FRAZEE A triple value presentation con- sidering the popular admission prices! f 1.— (Children Adm.) f 0.75 20th Century Fox' Sensational Comedy: CHEAPER BY THE DOZEN With: CLIFTON WEBB - JEANNE CRAIN - MYRNA LOY - BETTY LYNN - EDGAR BUCHANAN In Technicolor! That belvedere man is the new father of his country! The greatest performance by any one man in fact or fiction! He is 12 times more hilarious than ever - with 12 more just like him! f 1.— (12 Yrs up Adm.) f 1.— CANTINFLAS en su mas genial creacion: „EL MAGO” Con: LEONORA AMAR y ERNESTO FINANCE Chistosisima pelicula en la que el rey de los comicos „Canti- flas” comprueba se calidad de comico y en la que abundan momentos de verdadera hila- ridad por lo que ha sido aclamada por los criticos como la mas original de las producciones de esta gran artista! f 1.25 (No a.p.m. de 18 a.) f 1.—	f 1.25 (12 Yrs up Adm.) f 1.— NO MATINEE NO MOVIES „DON JUAN DE SERRALLONGA” AMADEO NAZZARI - MA- RUJA ASQUERINO - JOSE NIETO - FELIX DE POMES En Español f 1.25 (No a.p.m. d. 18 a.) f 1.— NO MOVIES „THREE LITTLE WORDS” (Tres Palabritas) FRED ASTAIRE - RED SKELTON - VERA ELLEN - ARLENE DAHL In Technicolor! f 1.— (12 Yrs up Adm.) f 0.75 NO MOVIES	f 0.75 (18 Yrs up Adm.) f 0.75 „MICHAEL O'HALLORAN” (Amor Peligroso) SCOTTY BECKETT and ALLENE ROBERTS f 0.75 (12 Yrs up Adm.) f 0.75 „FAR FRONTIER” (Fronteras de Odio) ROY ROGERS and ANDY DEVINE In Tricolor! f 0.75 (18 Yrs up Adm.) f 0.75 „LOVE THAT BRUTE” (Mi Adorable Gangster) DAUL DOUGLAS - JEAN PETERS - CESAR ROMERO - KEENAN WYNN and JOAN DAVIS f 0.75 (18 Yrs up Adm.) f 0.75 „PIRATES OF MONTEREY” (Las Piratas de Monterey) MARIA MONTEZ and ROD CAMERON In Technicolor! f 0.75 (12 Yrs up Adm.) f 0.75